

SUOMI KÄYTTÖOHJEET

Valokovettimen tyyppi (valoteho) Kovetusaika
Suuritehoinen BLUE LED* Kaksi kertaa 3 tai 5 s

I. JOHDANTO

PANAVIA V5 on adhesiivinen resiinisementtijärjestelmä. PANAVIA V5 -järjestelmään kuuluvat sementtipasta (Paste), Try-in Paste, Tooth Primer, CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS ja K-ETCHANT Syringe. Pasta on kaksoiskovetteinen (valo- ja/tai kemialliskovetteinen), fluoridia vapauttava, radiopaakki resiinisementti keraamisille (litiumdisilikaatti, zirkoniumoksidi jne.), hybridikeraameille (esim. ESTENIA C&B), yhdistelmämuovisille ja metallisille restauraatioille. Se toimitetaan automaattisesti sekoittavassa toimitusjärjestelmässä, joka sekoittaa toisiinsa yhtä suuret määrät kahta eri komponenttia. Siitä on saatavana seuraavat 5 väriä: Universal (A2), Clear, Brown (A4), White ja Opaque. Opaque-väriin tulisi antaa kovettua kemiallisesti sen voimakkaan opasiteetin vuoksi. Try-in Paste on värinsovitussaine, jonka väri ja läpikuultavuus vastaavat jokseenkin kovettuneen Paste-seoksen ominaisuuksia. Tooth Primer on itse-etsautuva hammasrakenteiden primeri, joka nopeuttaa pastan polymerisoitumista. CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS on hammaslääketieteelliseen käyttöön tarkoitettu restauratioiden yleisprimeri, joka parantaa keraamien, hybridikeraamien, yhdistelmämuovien ja metallien tartuntapintaa. K-ETCHANT Syringe on etsausgeeli, joka koostuu fosforihapon 35 % vesiliuoksesta ja kolloidisesta piistä.

II. KÄYTTÖTARKOITUKSET

PANAVIA V5 soveltuu käytettäväksi seuraavissa tapauksissa:

- [1] Keraamisten kruunujen, siltojen, inlay- ja onlay-täytteiden sementointi
- [2] Laminaattien sementointiin
- [3] Adhesiivisten siltojen ja splinttien sementointi
- [4] Proteesirestauraatioiden lopullinen sementointi implanttiabutmentteihin
- [5] Nastojen ja pilareiden sementointi
- [6] Amalgaamin sidostaminen

III. KONTRAIKKAATIOT

Potilaat, joilla on aiemmin esiintynyt yliherkkyyttä metakrylaattimonomeerien suhteen

IV. MAHDOLLISET SIVUVAIKUTUKSET

- [1] Suun limakalvo saattaa tuotteen kanssa kosketuksiin joutumisen jälkeen muuttua proteiinien koagulaation johdosta vaaleaksi. Kyseessä on tilapäinen ilmiö, joka katoaa tavallisesti muutaman päivän sisällä. Potilasta on opastettava välttämään käsitellyn alueen ärsyttämistä harjauksen aikana.
- [2] K-ETCHANT Syringe voi aiheuttaa ärsytystä kemiallisten ominaisuuksiensa vuoksi. Tuotteen käytössä on noudatettava varovaisuutta, ettei sitä joudu iholle tai silmiin.

V. YHTEENSOPIMATTOMUUS

- [1] Älkää käyttäkö pulpan suojaamisen tai väliaikaiseen täyttämiseen eugenolia sisältäviä materiaaleja, koska eugenoli saattaa hidastaa kovettumisprosessia.
- [2] Älä käytä rautayhdisteitä sisältäviä verenvuodon tyrehtyttäjiä, sillä nämä aineet voivat heikentää kiinnittymistä ja aiheuttaa hampaan reunan tai ympäröivän ienalueen värjäytymistä. Tämä johtuu jäljelle jääneistä rautaioneista.
- [3] Älä käytä kaviteettien puhdistamiseen vetyperoksidiliuosta, sillä se voi heikentää hampaaseen muodostuvan sidoksen lujuutta.

VI. TURVATOIMENPITEET

1. Varotoimenpiteet

1. Tämä tuote sisältää aineita, jotka saattavat aiheuttaa allergisen reaktion. Älä käytä tuotetta potilailla, jotka ovat allergisia metakrylaattimonomeereille tai muille ainesosille.
2. Jos potilaalla syntyy yliherkkyysoireita, esimerkiksi ihottuma, tulehduksen oireet, haavaumat,

- turvotus, kutina tai tunnottomuus, lopettakaa tuotteen käyttö ja kääntykää lääkärin puoleen.
3. Välttäkää suoraa kosketusta ihoon ja/ tai pehmytkudoksiin, se saattaa aiheuttaa yliherkkyyttä. Käyttäkää tuotteen käyttämisen aikana suojakäsineitä tai käyttäkää muita varotoimenpiteitä.
 4. Tuotteen käytössä on noudatettava varovaisuutta, ettei sitä joudu iholle tai silmä. Ennen tuotteen käyttöä potilaan silmät on suojattava mahdollisilta roiskeilta peiteliinalla tai suojalaseilla.
 5. Jos tuotetta joutuu kosketuksiin ihmisen kudosten kanssa, toimi seuraavasti:
< Jos tuotetta pääsee silmä >
Huuhtelee silmä välittömästi runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
< Jos tuotetta pääsee iholle tai suun limakalvoille >
Pyyhi välittömästi pois alkoholilla kostutetulla vanutupolla tai harsotaitoksella ja huuhtelee runsaalla vedellä.
 6. Ole varovainen, ettei potilas vahingossa niele tuotetta.
 7. Älä käytä sekoituskärkeä, endo-kärkeä, neulakärkeä ja levityssivellintä uudelleen ristikontaminaation estämiseksi. Ne ovat kertakäyttöisiä ja ne on hävitettävä käytön jälkeen.

2. Käsittelyyn ja muokkaukseen liittyvät varotoimenpiteet

Yleiset varotoimenpiteet

1. Tuotetta saa käyttää vain käyttötarkoituksiin, jotka on mainittu kohdassa [II.KÄYTTÖTARKOITUKSET].
2. Tuotetta saavat käyttää vain hammaslääketieteen ammattilaiset.
3. Älä käytä tätä tuotetta tilapäiseen kiinnitykseen. Tämä materiaali on tarkoitettu pysyvään sementoimiseen.
4. Käytä kofferdamia kontaminaation estämiseen ja kosteuden hallintaan.
5. Käytä pulpansuoja-ainetta, jos kaviteetti on lähellä pulpaa tai jos pulpa paljastuu vahingossa.
6. Jos verenvuodon tyrehtyttämiseen käytetään alumiinikloridia sisältäviä aineita, määrä on minimoitava ja varottava, ettei tuote joudu kosketuksiin tartuntapinnan kanssa. Jos tuotetta pääsee tartuntapintaan, se heikentää sidoslujuuutta hammasrakenteeseen.
7. Välttyäksesi heikolta sidostukselta poista kaikki eristysaine, amalgaami ja väliaikainen täyteaine, kun valmisteleet kaviteetin.
8. Älä sekoita tuotetta muiden hammashoidon materiaalien kanssa.
9. Jos tuotteen pakkaukset ja/tai instrumentit ovat vaurioituneita, suojaudu mahdollisilta vaaroilta ja lopeta tuotteiden käyttö välittömästi.
10. Älä käytä samaa levityssivellintä Tooth Primer- aineen ja CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS -aineen levittämiseen.

Paste

1. Opaque-värin tulisi antaa kovettua kemiallisesti sen matalan kovettumissyvyyden vuoksi. Proteesirestauration reunat voi valokovettaa.
2. Paste on käytettävä 2 minuutin kuluessa annostelusta.
3. Pastan polymerisoituminen nopeutuu, kun se joutuu kosketukseen Tooth Primer -aineen kanssa. Toimenpide on tehtävä seuraavassa taulukossa esitettyjen työstöaikojen kuluessa. Paste on levitettävä vain yhteen laminaattiin kerrallaan, kun sementoidaan useita laminaatteja. Paste-aineen kovettumisaika suuontelossa (37 °C, sen jälkeen kun se on joutunut kosketukseen Tooth Primer -aineen kanssa)
4. Vältä tarpeetonta altistusta suoralle auringonvalolle tai toimenpidevaloille. Pasta sisältää valokovettuvaa katalysaattoria, joka reagoi herkästi valoon. Sementoinnin aikana sopeuttakaa valaisimen kulma ja/ tai etäisyys siten, että suuonteloon joutuvan valon teho oli pienin mahdollinen, se auttaa ehkäisemään seoksen ennenaikaista polymerisoitumista.
5. Älä käytä lentulaa pastan levittämiseen juurikanavaan.
6. Jos nastoja halutaan asettaa yhden hampaan useisiin juurikanaviin, nasta on ensin sijoitettava valmiiksi yhteen juurikanavaan ja jatkettava vasta sitten toisessa juurikanavassa. Ylimääräsementti ei saa päästä toiseen juurikanavaan.

7. Varo ristikontaminaatiota, kun levität sementtiä suun sisällä sekoituskärjellä tai endokärjellä. Peitä koko ruisku kertakäyttöisellä suojalla (esim. muovipussi), jotta aineen sekaan ei pääse sylkeä ja verta. Desinfioi ruisku pyyhkimällä se alkoholilla kostutetulla vanulla ennen käyttöä ja käytön jälkeen.

8. Ylimääräsementti voidaan poistaa, kun sitä on valokovetettu 3–5 sekunnin ajan. Ylimääräisen sementin poistossa pitääkö restauraatiota paikoillaan, jotta sen nostaminen olisi estettyä, sillä proteesin alla saattaa vielä olla liian vähän kovettunutta sementtiä.

Try-in Paste

1. Try-in Paste -aineen käytön tulisi rajoittua siihen, että sen avulla tarkistetaan värin yhteensopivuus PANAVIA V5 Paste -aineen kanssa.
2. Try-in Paste -tahna ei jähmety. Sitä ei saa käyttää sementoinnissa.
3. Try-in Paste ruiskun päähän saattaa ilmestyä kirkasta nestettä. Jos kirkasta nestettä ilmestyy, on kärki puhdistettava ja heitettävä pois, koska erottunut neste saattaa vaikuttaa värisävyn sopivuuteen.
4. Värin arviointi Try-in Paste -aineella tulisi tehdä suunnilleen kovettuneen sementin paksuutta vastaavalla Try-in Paste -ainekerroksen paksuudella.
5. Pese Try-in Paste käytön jälkeen vedellä huolellisesti pois restauraatiosta ja hampaan pinnalta heikon adheesion välttämiseksi.

Tooth Primer

1. Käytä 5 minuutin kuluessa annostelusta.
2. Älä käytä implanttiabutmenttien, kehysten ja proteesirestauraatioiden (inlay- ja onlay-täytteet, kruunut, sillat ja laminaatit) pintakäsittelyyn. Pastan polymerisoituminen nopeutuu, eikä työaika riitä.
3. Tarkoitettu käytettäväksi vain PANAVIA V5 Paste -aineen kanssa. **Älä** käytä muiden resiinisementtien kanssa (esim. PANAVIA F 2.0 tai CLEARFIL ESTHETIC CEMENT).
4. Puhdista kaviteetti huolellisesti, jotta sidos olisi vahva. Jos tartuntapinnalla on sylkeä tai verta, pese pinta huolellisesti ja kuivaa se. Levitä sen jälkeen Tooth Primer uudelleen.

CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS

1. CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS -aine täytyy käyttää mahdollisimman nopeasti annostelun jälkeen. CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS sisältää haihtuvaa etanolia. Kun liuotin haihtuu, tuotteen viskositeetti lisääntyy, mikä voi vaikeuttaa sen annostelua.
2. Suorita kiinnitys (tai sementointi) heti kunnostettavan pinnan käsittelyn jälkeen CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS -aineella.
3. Jos käsitellyllä kiinnityspinnalla on sylkeä tai verta, pese vedellä, kuivaa, puhdista K-ETCHANT Syringe -tuotteella ja käsittele uudelleen.

K-ETCHANT Syringe

1. Varo likaamasta sitä syljellä ja verellä. Jos hoidettu pinta likaantuu, käsittele se uudelleen.
2. Varo ristikontaminaatiota. Desinfioi ruisku pyyhkimällä se alkoholilla kostutetulla vanulla ennen käyttöä ja käytön jälkeen. Peitä koko ruisku kertakäyttöisellä muovisuojalla, jotta aineen sekaan ei pääse sylkeä ja verta.
3. Jos tuotetta tarttuu vaatteisiin, pese se pois vedellä.
4. Poista neulakärki ruiskusta jokaisen käytön jälkeen ja kiinnitä välittömästi ruiskun korkki tiukasti.
5. Vitaalin hampaan dentiinin etsaaminen voi aiheuttaa toimenpiteen jälkeistä herkkyyttä.

Valokovetin

1. Käytä sitä valokovettimen käyttöohjeiden mukaisesti.
2. Älkää katsoko suoraan valonlähteeseen. Suojalasien käyttö on suositeltavaa.
3. Valon matala intensiteetti heikentää sidosta. Tarkista lampun käyttöikä ja tarkista valokovettimen kärki kontaminaation varalta. Valokovettimen intensiteetti on suositeltavaa tarkistaa asianmukaisella valonarviointilaitteella säännöllisin väliajoin.

4. Valokovettimen emittoivaa kärkeä tulisi pitää mahdollisimman lähellä muovipintaa ja kohtisuorassa siihen nähden. Jos valokovetettava muovipinta on suuri, alue on suositeltavaa jakaa useiksi osa-alueiksi, jotka valokovetetaan erikseen.

5. Tarkista ennen tuotteen käyttöä sekoitetun pastan kovettamisajat näissä käyttöohjeissa ilmoitetuista valokovetusajoista.

3. Säilytystä koskevat varotoimenpiteet

1. Älä käytä tuotetta viimeisen käyttöpäiväyksen jälkeen. Viimeinen käyttöpäivä on merkitty pakkaukseen.

2. Paste, Tooth Primer ja CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS on säilytettävä kylmässä (2–8 °C/36–46 °F), kun niitä ei käytetä. Niiden on annettava lämmetä huoneenlämmössä 15 minuuttia ennen käyttöä, jotta niiden normaali viskositeetti ja kovettumisominaisuudet palautuvat. Try-in Paste ja K-ETCHANT Syringe on säilytettävä 2–25 °C/36–77 °F lämpötilassa, kun niitä ei käytetä.

3. Suojattava korkeilta lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta ja avotulelta.

4. Pullon tai ruiskun korkki on kierrettävä takaisin paikoilleen välittömästi nesteen tai pastan annostelun jälkeen. Näin haihtuvien aineosien haihtuminen estetään.

5. Tuote on säilytettävä asianmukaisessa paikassa, johon vain hammaslääkintähenkilökunnalla on pääsy.

VII. SISÄLTÖ

Tuotteen sisältöä ja määrää koskevat tiedot pakkauksen ulkopuolella.

<Pääasialliset aineosat>

1) Paste: Universal (A2), Clear, Brown (A4), White, Opaque

(1) Paste A

- Bisfenoli-A-diglysidyylietakrylaatti
- Trietyleeniglykolidimetakrylaatti
- Hydrofobinen aromadimetakrylaatti
- Hydrofiilinen alifaattinen dimetakrylaatti
- Initiaattorit
- Kiihdyttimet
- Silanoitu bariumlasifilleri
- Silanoitu fluoro-alumiinisilikaattilasitäyteaine
- Kolloidinen pii

(2) Paste B

- Bisfenoli-A-diglysidyylietakrylaatti
- Hydrofobinen aromadimetakrylaatti
- Hydrofiilinen alifaattinen dimetakrylaatti
- Silanoitu bariumlasifilleri
- Silanoitu alumiinioksiditäyteaine
- Kiihdyttimet
- dl-Camphorquinone
- Pigmentti

Epäorgaanisen fillerin kokonaismäärä on keskimäärin 38 vol%. Epäorgaanisten fillereiden hiukkaskoko on 0.01 µm - 12 µm.

Laitteen osat:

2) Try-in Paste: Universal (A2), Clear, Brown (A4), White, Opaque

- Glycerol
- Silanoitu silika
- Silanoitu kolloidinen silika
- Kolloidinen pii
- Pigmentti

3) Tooth Primer

- 10-Metakryyliyloyloxydecyl dihydrogeenifosfaatti
- 2-Hydroksietyylimetakrylaatti
- Hydrofiilinen alifaattinen dimetakrylaatti
- Kiihdyttimet
- Vesi

4) K-ETCHANT Syringe

- Fosforihappo
- Vesi
- Kolloidinen pii
- Pigmentti

5) CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS

- 3-Metakryylioxypropyl trimetoxysilaani
- 10-Metakryyliyloyloxydecyl dihydrogeenifosfaatti
- Etanoli

6) Tarvikkeet

- Mixing tip (Sekoituskärki)
- Endo tip (S) (Endokärki (S))
- Needle tip (E) (Neulakärki (E)) (K-ETCHANT Syringe)
- Applicator brush (fine <silver>) (Annosteluharja <kapea hopea>)
- Mixing dish (Sekoitusastia)

VIII. KLIINISET TOIMENPITEET

A. Toimenpide I (käyttötarkoitukset [1], [2] - [3])

[1] Keraamisten kruunujen, siltojen, inlay- ja onlay-täytteiden sementointi

[2] Laminaattien sementointiin

[3] Adheesiivisten siltojen ja splinttien sementointi

A-1. Kaviteetin/pilarin puhdistus (hammas, metalli, yhdistelmämuovi)

Sementoitaessa kaviteettiin tai pilarille, poista väliaikainen tätemateriaali ja -sementti tavanomaisella tavalla ja puhdista kaviteetti kosteuden määrää halliten.

A-2. Täytteen sovitus ja säätö

(1) Kokeile proteesirestauration sopivuutta tarvittaessa kaviteettiin tai pilarille.

(2) Levitä tarvittaessa valittu Try-in Paste -aineen väri restauration sementointipinnalle ja sovita restauration kaviteettiin tai pilarille. Poista ylimääräinen Try-in Paste reunoista siveltimellä. Try-in Paste -aineen värit vastaavat kovettuneen sementin värejä (PANAVIA V5 Paste).

(3) Tarkista sävyn sopivuus ja irrota täyte. Pese Try-in Paste vedellä huolellisesti pois restauration sisäpinnalta ja kaviteetin tai pilarin pinnalta.

A-3. Proteesin pinnan käsittely

Noudata restaurationimateriaalin käyttöohjeita.

Jos muita ohjeita ei anneta, seuraavat menettelyt ja levittämistapa ovat suositeltavia CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS -aineelle:

Jos kiinnityspinta on metallioksidikeraamia (kuten KATANA Zirconia) tai metallia:

(1) Karhenna kiinnityspinta hiekkapuhaltimella alumiinioksidijauheella (30–50 µm) ilmanpaineella 0,1–0,4 MPa (1–4 kgf/cm², 15–58 psi). Ilmanpaine ja jauhekoko on valittava proteesirestauration materiaalin ja/tai muodon mukaan ja pinnan vaurioituminen on vältettävä.

(2) Puhdista proteesirestauration hiekkapuhalluksen jälkeen 2 minuutin ultraäänikäsittelyllä ja sen jälkeen ilmavirralla.

Jos kiinnityspinta on piioksidipohjaista keramiaa (kuten perinteinen posliini, litiumdisilikaatti), hybridikeramia tai yhdistelmämuovia:

Restauration tyyppin mukaan vaihdellen voidaan käyttää fluorivetyhappoetsausta tai jauhepuhallusta:

Fluorivetyhappokäsittely (esim. perinteinen posliini, litiumdisilikaatti):

(1) Etsaa tartuntapinta fluorivetyhappoliuoksella ja huuhtelee vedellä. Katso oikeat etsausajat fluorivetyhappoliuoksen käyttöohjeista.

(2) Puhdista tartuntapinta vedellä ja kuivaa.

Jauhepuhallus (esim. yhdistelmämuovi):

(1) Karhenna kiinnityspinta hiekkapuhaltimella alumiinioksidijauheella (30–50 µm) ilmanpaineella 0,1–0,2 MPa (1–2 kgf/cm², 15–29 psi). Ilmanpaine ja jauhekoko on valittava proteesirestauraation materiaalin ja/tai muodon mukaan ja pinnan vaurioituminen on vältettävä.

(2) Puhdista proteesirestauraatio hiekkapuhalluksen jälkeen 2 minuutin ultraäänikäsittelyllä ja sen jälkeen ilmavirralla.

A-4. CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS -aineen levittäminen proteesirestauraatioon

(1) Jos tartuntapinta on yhdistelmämuovia, käytä K-ETCHANT Syringe -ainetta tartuntapinnalle ja anna vaikuttaa 5 sekuntia; huuhtelee ja kuivaa.

(2) Levitä CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS restauration tartuntapinnalle levityssiveltimellä. Kuivaa koko kiinnityspintaa riittävästi lempeällä, öljyttömällä ilmavirralla.

[HUOMAUTUS]

Optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi jalometallipinnalla voidaan käyttää ALLOY PRIMER -ainetta CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS -aineen sijaan. Katso ALLOY PRIMER -aineen käyttöohjeet.

A-5. Tooth Primer -aineen levittäminen kaviteettiin / pilarille

Käsittele tartuntapinnan ja/tai toimenpiteen mukaan seuraavasti ennen Tooth Primer -aineen levittämistä

Kiillepinnan etsaus (valinnainen, mutta pakollinen laminaateille ja adhesiivisille silloille):

Kliinisesti riittävän luja sidos saavutetaan käyttämällä Tooth Primer -ainetta ilman ylimääräistä fosforihappoetsausvaihetta.

Jos tartuntapinta on hiomatonta kiillettä tai jos sementoidaan adheesiosilta tai laminaatteja, käytä K-ETCHANT Syringe -ainetta vain kiillepinnalle ja anna vaikuttaa 10 sekuntia; huuhtelee ja kuivaa.

Jalometallin käsittely:

Levitä ALLOY PRIMER käyttöohjeiden mukaisesti.

(1) Levitä Tooth Primer -ainetta koko kaviteettiin tai pilarille (hammas, metalli, yhdistelmämuovi) levityssiveltimellä ja anna vaikuttaa 20 sekuntia. Varo ettei sylkeä tai eritettä pääse kosketuksiin käsiteltyjen pintojen kanssa.

(2) Poista vanupallolla mahdollinen ylimääräinen Tooth Primer -neste kaviteetista tai pilarilta, etenkin kaviteetin nurkista ja pilarin hartioiden reunoilta.

(3) Kuvaa koko tartuntapinta kunnolla haalealla, öljyttömällä ilmapuhalluksella. Käytä tehoimuria, jotta Tooth Primer -liuos ei leviä.

A-6. Ruiskun ja lisätarvikkeiden valmistelu

(1) Kiinnitä sekoituskärki tai endo-kärki PANA VIA V5 Paste -ruiskuun tavalliseen tapaan.

[VAROITUS]

Purista ennen sekoituskärjen tai endokärjen kiinnittämistä ulos pienet määrät kumpaakin tahnaa. Varmista, että ruiskun aukoista tulee ulos yhtä suuret määrät kumpaakin ainetta. Jos seoksia ei käytetä tasakokoisina määrinä, polymerisoituminen ei ehkä tapahdu kunnolla.

[HUOMAUTUS]

- Ruisku on säilytettävä käytön jälkeen korkilla suojattuna. Kun asetat korkin takaisin ruiskuun ennen säilytystä, varmista, ettei korkissa ole tahnaa.

- Kun vaihdat vanhan sekoituskärjen tai endokärjen tilalle uuden, käännä sekoituskärkeä tai endokärkeä 1/4 kierrosta vastapäivään, jolloin sekoituskärjen tai endokärjen ulokkeet tulevat ruiskun urien kohdalle. Irrota sekoituskärki tai endokärki ruiskusta kääntämällä ja painamalla sitä alas.

- Jos tahna on kovettunut ja tahnaseosta on vaikea saada ulos ruiskusta, poista kovettunut aine sopivalla välineellä.
- Kun muutat endokärjen suuntaa, käännä distaalista osaa ja varo taivuttamasta kärjen ohutta annosteluosaa.

A-7. Restauration sementointi

(1) Levitä sekoitettu pasta koko proteesirestauration kiinnityspinnalle tai suussa olevalle pilarille. Jos pasta levitetään suoraan kaviteettiin/pilariin suun sisällä, vaihe (2) on aloitettava 60 sekunnin kuluessa pastan levittämisestä.

(2) Aseta proteesirestauration kaviteettiin / pilarille.

A-8. Ylimäärä sementin poistaminen ja lopullinen kovettaminen

A-8-a. Värit Universal (A2), Clear, Brown (A4) tai White:

(1) Poistakaa ylimääräinen sementti valitsemalla seuraavista menetelmistä sopivan:

Puoliksi kovettuneen ylimääräsementin poistaminen:

Valokoveta mahdollista ylimääräsementtiä 3–5 sekunnin ajan useista kohdista. Pitele proteesirestauration paikallaan ja poista puoliksi kovettunut ylimääräinen sementti instrumentilla. Ylimääräsementin kovettumisaika on suositeltavaa selvittää etukäteen valokovettamalla jonkin verran tahnaa sekoitusalueella.

Poistaminen pienellä siveltimellä:

Reunoille jäävä ylimääräsementti voidaan poistaa pienellä siveltimellä. Valokoveta proteesirestauration reunoja valokovettimella. Tarkista kovetus aika taulukosta 1.

[Restauration reunojen kovetuksessa reunat voidaan peittää suojageelillä (esim. PANAVIA F 2.0 OXYGUARD II) käyttöohjeiden mukaisesti, jotta voidaan välttää happi-inhibitiokerroksen muodostumiselta.]

(2) Lopuksi kovetakaan sementti valitsemalla seuraavista menetelmistä sopivan:

Läpikuultamattomat restaurationit (esim. metallikruunut):

Antakaa sementin kovettua kemiallisesti, jättäen restauration asennuksen jälkeen 3 minuutiksi paikoilleen.

Läpikuultavat restaurationit (esim. keraamiset inlayt):

Valokoveta proteesirestauration koko pintaa valokovettimella. Jos valokovettava alue on valokärkeä suurempi, jaa kovetusprosessi muutamaan alueeseen.

Tarkista kovetus aika seuraavasta taulukosta:

Taulukko 1: Kovetus aika valonlähteen tyyppin mukaan.

Kunkin valokovettimen tehollisen aallonpituusalueen on oltava 400–515 nm.

* Emissionspektrin huippu: 450 - 480 nm

Työstöajat ja kovettumisaikat vaihtelevat ympäristön ja suun lämpötilan mukaan. Jos suun lämpötilaa ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, sen oletetaan olevan 37 °C/99 °F.

Huomaa myös, että tämä sementti on kaksoiskovettuva, minkä vuoksi se on herkkä keinoja luonnonvalolle.

Taulukko 2: Työstö- ja kovettumisaikat (keraamisten kruunujen, siltojen, inlay- ja onlay-täytteiden, laminaattien sekä adhesiosiltojen sementointi)

* Valokovetus aika SINISELLÄ LEDILLÄ (valon voimakkuus: 800–1400 mW/cm²)

A-8-b. Väri Opaque:

(1) Reunoille jäävä ylimääräsementti voidaan poistaa pienellä siveltimellä. Valokoveta proteesirestauration reunoja valokovettimella. Tarkista kovetus aika taulukosta 1.

[Restauration reunojen kovetuksessa reunat voidaan peittää suojageelillä (esim. PANAVIA F 2.0 OXYGUARD II) käyttöohjeiden mukaisesti, jotta voidaan välttää happi-inhibitiokerroksen muodostumiselta.]

(2) Antakaa sementin kovettua kemiallisesti, jättäen restauration asennuksen jälkeen 3 minuutiksi paikoilleen.

B. Toimenpide II (käyttötarkoitukset [4])

[4] Proteesirestaurationit lopullinen sementointi implantaattimentteihin

B-1. Implanttiabutmentin tai kehyksen puhdistus, restauration sovitus ja säätäminen, proteesirestauration pinnan valmistelu

Katso kohta "A-1", "A-2" ja "A-3".

B-2. CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS –sidosaineen levitys

Levitä CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS restauration sisäpinnalle ja implanttiabutmenttien tai kehysten tartuntapinnalle levityssiveltimellä. Kuivaa koko kiinnityspintaa riittävästi lempeällä, öljyttömällä ilmavirralla.

[HUOMAUTUS]

Optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi jalometallipinnalla voidaan käyttää ALLOY PRIMER -ainetta CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS -aineen sijaan. Katso ALLOY PRIMER -aineen käyttöohjeet.

B-3. Ruiskun ja lisätarvikkeiden valmistelu

Kts. kohta "A-5".

B-4. Restauration sementointi

(1) Levitä sekoitettu pasta koko proteesirestauration kiinnityspinnalle.

(2) Aseta proteesirestauration implanttiabutmenttiin tai kehykseen.

B-5. Ylimäärä sementin poistaminen ja lopullinen kovettaminen

B-5-a. Värit Universal (A2), Clear, Brown (A4) tai White:

(1) Poista mahdollinen ylimääräsementti. Kts. kohta "A-8-a (1)".

(2) Lopuksi kovetakaan sementti valitsemalla seuraavista menetelmistä sopivan:

Läpikuultamattomat restaurationit (esim. metallikruunut):

Anna sementin kovettua kemiallisesti antamalla sen asettua proteesirestauration paikalleen asettamisen jälkeen. Katso taulukko 3.

Taulukko 3: Kovettumisaika (proteesirestaurationitoiden sementointi implanttiabutmentteihin ja kehyksiin)

Läpikuultavat proteesirestaurationit (esim. keraamiset inlay-täytteet):

Valokoveta proteesirestauration koko pintaa valokovettimella. Jos valokovettava alue on valokärkeä suurempi, jaa kovetusprosessi muutamaaan alueeseen.

Tarkista kovetusaika taulukosta 1.

B-5-b. Väri Opaque:

(1) Käsittele ylimääräsementti. Kts. kohta "A-8-b (1)".

(2) Anna sementin kovettua kemiallisesti antamalla sen asettua proteesirestauration paikalleen asettamisen jälkeen. Katso taulukko 3.

C. Toimenpide III (käyttötarkoitukset [5])

[5] Nastojen ja pilareiden sementointi

C-1. Kaviteetin valmistelu ja pilarin tai nastan koesovitus

(1) Valmistelkaa endodonttisesti täytetyt juurikanavat nastan/ pilarin asentamiseksi tavanomaisella tavalla. Varmistakaa kosteussuojaus kofferdamkumilla.

(2) Sovita valmisteltuun kaviteettiin paksuudeltaan sopiva pilari tai nasta (esim. PANAVIA POST). Leikatkaa nasta tarvittaessa sopivaksi. Poistakaa täytteen tai nastan pinnalta mahdollinen lika etanolilla kosteutetulla vanutupolla tai harsokankaalla.

C-2. Pilarin tai nastan hiekkapuhallus

Hiekkapuhalla pilarin tai nastan pinta vaiheessa "A-3" esitetyllä tavalla. Älä hiekkapuhalla lasikuitunastoja, koska ne voivat vahingoittua.

C-3. Pilarin tai nastan käsittely

Metallipilarit ja metallinastat:

Levitä CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS pilarin tai nastan pinnalle levityssiveltimellä. Kuivaa koko kiinnityspintaa riittävästi lempeällä, öljyttömällä ilmavirralla.

[HUOMAUTUS]

Optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi jalometallipinnalla voidaan käyttää ALLOY PRIMER -ainetta CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS -aineen sijaan. Katso ALLOY

PRIMER -aineen käyttöohjeet.

Muovipilarit, lasikuitunastat ja keraamiset nastat:

(1) Levitä K-ETCHANT Syringe pilarin tai nastan pinnalle. Anna geelin kuivua 5 sekunnin ajan ennen pesemistä ja kuivaamista.

(2) Levitä CLEARFIL CERAMIC PRIMER PLUS pilarin tai nastan pinnalle levityssiveltimellä. Kuivaa koko kiinnityspintaa riittävästi lempeällä, öljyttömällä ilmavirralla.

C-4. Tooth Primer –sidosaineen levitys

(1) Levitä Tooth Primer juurikanavaan ja kaviteetin seinämään levityssiveltimellä ja anna vaikuttaa 20 sekuntia. Varo ettei sylkeä tai eritettä pääse kosketuksiin käsiteltyjen pintojen kanssa.

(2) Poista paperikärjellä mahdollinen ylimääräinen Tooth Primer -neste juurikanavasta tai kaviteetista, etenkin kaviteetin nurkista ja juurikanavan sisältä.

(3) Kuvaa koko tartuntapinta kunnolla haalealla, öljyttömällä ilmapuhalluksella. Käytä tehoimuria, jotta Tooth Primer -liuos ei leviä.

C-5. Ruiskun ja lisätarvikkeiden valmistelu

Kts. kohta "A-5".

C-6. Pilarin tai nastan asentaminen

(1) Levitä sekoitettu tahna koko pilarin tai nastan kiinnityspinnalle tai kaviteetin koko hammaspinnalle. Jos tahna levitetään suoraan kaviteettiin, vaihe (2) on aloitettava 60 sekunnin kuluessa sementin levittämisestä.

(2) Aseta pilari tai nasta nopeasti kaviteettiin varovasti tärisyttäen, jotta juurikanaviin ei pääse ilmakuplia.

C-7. Ylimääräsementin käsittely

Pilarilla:

Katso kohta "A-8-a (1)" tai "A-8-b (1)".

Juurikanavanastoilla:

Levitä ylimääräinen sementti levityssiveltimellä kruunun pohjalle ja nastan päähän.

C-8. Kovetus

Valokoveta pilarin tai nastan reunoja. Katso taulukko 1 kohdassa "A-8".

Opaque-väriin osalta anna sementin kovettua kemiallisesti antamalla sen asettua 3 minuuttia pilarin tai nastan paikalleen asettamisen jälkeen.

C-9. Valmistelut lopullista asennusta varten

Pilarilla:

Asentakaa pilari noin 6 minuutin ajaksi paikalleen ja katsokaa, että sementti on täysin kovettunut ennen kuin aloitatte siihen rajoittuvan hampaan valmistelemisen.

Juurikanavanastoilla:

Kun nasta on paikallaan, levitä pilarin rakennukseen käytettävä pilarimuovi sen käyttöohjeiden mukaisesti.

Valmistele abutmenttihammas 6 minuutin kuluttua pilarin valmistumisesta.

D. Toimenpide IV (käyttötarkoitukset [6])

[6] Amalgaamin sidostaminen

D-1. Hammasrakenteen puhdistus

Puhdista kaviteetti ja huolehdi kosteuden poistamisesta tavanomaiseen tapaan.

D-2. Tooth Primer -aineen levitys, ruiskun ja tarvikkeiden valmistelu

Katso kohta "A-4" ja "A-5".

D-3. Amalgaamin levitys

(1) Levitä sekoitettu tahna kaviteetin koko hammaspinnalle. Vaihe (2) on aloitettava 60 sekunnin kuluessa sementin levittämisestä.

(2) Hienoksi jauhettu amalgaami on tiivistettävä kovettumattoman, sekoitetun tahnan päälle. Purentaa voidaan vuolla normaalisti.

D-4. Ylimäärä sementin poistaminen ja lopullinen kovettaminen

Kts. kohta "A-8".

[TAKUU]

Kuraray Noritake Dental Inc. vaihtaa kaikki virheelliseksi todetut tuotteet. Kuraray Noritake Dental Inc. ei ota vastuuta vahingoista tai vaurioista, jotka ovat joko suoraan tai epäsuorasti syntyneet yrityksen tuotteiden käytön tai virheellisen käytön johdosta. Ennen tuotteen käyttöönottoa on käyttäjän varmistettava, soveltuuko tuote siihen käyttötarkoitukseen, johon sitä aiotaan käyttää ja käyttää kantaa kaiken tuotteen käyttöön liittyvän riskin ja vastuun.

[HUOMAUTUS]

"PANAVIA", "CLEARFIL" ja "ESTENIA" ovat KURARAY CO., LTD:n tavaramerkkejä.

"KATANA" on NORITAKE CO., LIMITED:n tavaramerkki.

Kuraray Europe GmbH

(yli 1500 mW/cm²)

BLUE LED * (800-1400 mW/cm²) 10 s

Halogeenilamppu (yli 400 mW/cm²) 10 s

Työstöaika annostelun jälkeen (23°C/ 73°F) 2 min.

Työstöaika tahnan kaviteettiin levittämisen jälkeen (37°C/ 99°F) 60 s

Kovetus ylimääräisen sementin poistamista varten 3 - 5 s

10 s *

Lopullinen kovettuminen restauration asettamisen jälkeen

3 min.

valokovetus (LED)

kovettuminen itsekseen (37°C/ 99°F)

Työskentelyaika 60 s

Jähmetysaika 3 min.

Lopullinen kovettuminen restauration asettamisen jälkeen

kovettuminen itsekseen (37°C/ 99°F) 5 min.

kovettuminen itsekseen (23°C/ 73°F) 10 min.

Endokärki Sekoituskärki Mäntä

Ruisku